

# VISA APPLICATION CENTRE

Deliver / Mail to: 34 South Molton Street, Mayfair  
London, UK W1K 5RG  
020 7409 5292 - London  
080 8168 0690 - Free phone

Fully complete this form and submit with your application. Processing will be delayed if items are missing or incomplete.

## Section 1: CONTACT INFORMATION

NAME  TELEPHONE   
E-MAIL  E-mail address will be used to provide vital passport tracking information as well as periodic travel updates & payment invoice

## Section 2: TYPE OF VISA TO BE PROCESSED (complete multiple lines if applying for more than one visa)

|                 |                                                                                                                                                                               |      |                        |       |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------|-------|
| VISA 1          | <input type="text"/><br><small>HINT: LIST ABOVE THE COUNTRY FOR APPLICATION, CATEGORY (tourist, business, work, etc) &amp; TYPE (single, double, or multiple) OF VISA</small> | COST | £ <input type="text"/> | +     |
| VISA 2          | <input type="text"/><br><small>HINT: LIST ABOVE THE COUNTRY FOR APPLICATION, CATEGORY (tourist, business, work, etc) &amp; TYPE (single, double, or multiple) OF VISA</small> | COST | £ <input type="text"/> |       |
| VISA 3          | <input type="text"/><br><small>HINT: LIST ABOVE THE COUNTRY FOR APPLICATION, CATEGORY (tourist, business, work, etc) &amp; TYPE (single, double, or multiple) OF VISA</small> | COST | £ <input type="text"/> |       |
| VISA 4          | <input type="text"/><br><small>HINT: LIST ABOVE THE COUNTRY FOR APPLICATION, CATEGORY (tourist, business, work, etc) &amp; TYPE (single, double, or multiple) OF VISA</small> | COST | £ <input type="text"/> |       |
|                 |                                                                                                                                                                               |      | =                      |       |
| TOTAL VISA COST |                                                                                                                                                                               |      | £ <input type="text"/> | BOX A |

SUM UP ABOVE BOXES

## Section 3: OPTIONS FOR RETURNING YOUR PASSPORT TO YOU - PLEASE MAKE ONE SELECTION

Method:  
☐ Pick-up at London office - £0 ☐ RM Next Day by 1PM - £8 ☐ RM Next Day by 9AM - £20  
☐ Pre-paid - £0 (only if you have included a prepaid envelope with your documents)

TOTAL RETURN COST £  BOX B

Return Address: (IF PAYING FOR RETURN)

Name   
Address   
City  Post Code

Absolute latest date by which you must have your document returned to you

Third Party Pickup: Provide Name

## Section 4: PAYMENT FOR YOUR VISA APPLICATIONS - PLEASE SELECT YOUR PREFERRED METHOD

☐ Visa ☐ MasterCard  
☐ Google Checkout ☐ PayPal ☐ Bank Transfer (see note below)

TO BE PAID (ADD BOX A&B) £

PAYMENT NOTES: Google Checkout & Paypal payment invoices will be sent to your primary e-mail address provided in Section 1 of this form. For Bank Transfer payments, please call our office

Card Number  Expiry  CVC   
Card Billing Address   
City  Post Code

By using the services of Visa Centre, I authorize to handle my personal information and my passport/other documents and particulars / to a foreign diplomatic mission in the United Kingdom for the purpose of acquiring a visa or other consular document. By signing this document, I accept in whole the following terms, conditions and limitations: Visa Centre can not and does not guarantee a visa will be issued by a diplomatic office, as this is the sole prerogative of the foreign government. Visa Centre does not bear liability for the safety or security of your passport/document once the passport has entered the diplomatic grounds or passed into the control of a courier for return delivery. Visa Center is not liable for any stolen or lost passport, and has no liability for late delivery of passports and visas, and Visa Center does not bear any financial, legal or other obligations whatsoever for client ticket or other purchases, down payments, bookings or any kind of travel or other arrangements that were done prior to the issuance of visa or what may be affected by processing times or denial of visa. Visa Centre does not bear any financial (or otherwise) responsibility from issues arising from errors and improper issuance of visas by the consulates; for losses resulting from, and does not compensate for travel expenses arising from any of the above. Visa Centre will charge £35.00 + any consular fees (if applicable) per passport for cancelled visa applications after the documents have been received for processing. I understand and fully accept the above mentioned.

Signature

Current Date

7/27/12

# 中华人民共和国签证申请表

## Visa Application Form of the People's Republic of China

申请人必须如实、完整地填写本表格。请逐项在空白处用中文或英文大写字母打印填写，或在□打×选择。如有更多需要声明事项，请附另纸说明。Applicant should fill out this form truly and completely. Please type your answer in capital English letters in the space provided or cross the appropriate box to select. If there is more information to declare, please type on a separate sheet.

如申请到中国工作、留学，或与护照偕行人同行，或不在国籍国申请签证，你还需填写签证申请表附表(Form V.2011B)。If you are applying to work or study in China, or if someone else travelling with you shares the same passport, or if you are applying for a visa in a country or territory other than the country of your current nationality, you should fill out the Supplementary Visa Application Form(Form V.2011B).

### 一、个人信息 Section 1: Personal information

|                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                    |                                                              |                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.1 英文姓名<br>Full English name as in passport                                                                                    | 姓 Surname :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 1.2 性别<br>Sex                                                                                                                      | <input type="checkbox"/> 男 M<br><input type="checkbox"/> 女 F | <b>照片 / Photo</b><br><br>请将 1 张近期正面免冠、浅色背景的彩色护照照片粘贴于此。<br><br>Please affix one recent identical color photo ( full face, front view, unmounted and against a plain light background ). |
|                                                                                                                                 | 名 Given name :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                    |                                                              |                                                                                                                                                                                        |
| 1.3 中文姓名 (如有, 请用汉字)<br>Name in Chinese character ( if applicable)                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                    |                                                              |                                                                                                                                                                                        |
| 1.4 别名或曾用名<br>Other names you are, or have been known by                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                    |                                                              |                                                                                                                                                                                        |
| 1.5 用本国语言书写的名字<br>Name in ethnic script                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                    |                                                              |                                                                                                                                                                                        |
| 1.6 现有国籍<br>Current nationality                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                    | 1.7 曾有国籍<br>Former nationality                               |                                                                                                                                                                                        |
| 1.8 同时具有的国籍<br>Other nationality(ies)                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                    | 1.9 出生日期<br>Date of birth (yyyy-mm-dd)                       |                                                                                                                                                                                        |
| 1.10 出生地点(国、省/市)<br>Place of birth (city, province/state, country)                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                    | 1.11 当地身份证号码<br>Local ID card number                         |                                                                                                                                                                                        |
| 1.12 婚姻状况<br>Marital status                                                                                                     | <input type="checkbox"/> 已婚 Married <input type="checkbox"/> 未婚 Never Married <input type="checkbox"/> 离婚 Divorced<br><input type="checkbox"/> 丧偶 Widowed <input type="checkbox"/> 其他 (请说明) Other (Please specify): .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                    |                                                              |                                                                                                                                                                                        |
| 1.13 当前职业<br>(可选多项)<br>Current occupation(s)                                                                                    | <input type="checkbox"/> 商人 Businessman <input type="checkbox"/> 政府官员 Government official<br><input type="checkbox"/> 公司职员 Company employee <input type="checkbox"/> 新闻从业人员 Staff of media<br><input type="checkbox"/> 教师 Teacher <input type="checkbox"/> 宗教人士 Religious worker<br><input type="checkbox"/> 学生 Student <input type="checkbox"/> 现役军人 Active duty military personnel<br><input type="checkbox"/> 家庭主妇 Housewife <input type="checkbox"/> 退休 Retired<br><input type="checkbox"/> 无业 Unemployed <input type="checkbox"/> 乘务人员 Crew member<br><input type="checkbox"/> 国会议员 Member of national parliament<br><input type="checkbox"/> 其他(请说明) Other (Please specify): ..... |                                                                                                                                    |                                                              |                                                                                                                                                                                        |
| 1.14 护照种类<br>Passport type                                                                                                      | <input type="checkbox"/> 外交 Diplomatic <input type="checkbox"/> 公务、官员 Service or official<br><input type="checkbox"/> 普通 Ordinary<br><input type="checkbox"/> 其他证件(请说明) Other (Please specify): .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                    |                                                              |                                                                                                                                                                                        |
| 1.15 护照号码<br>Passport number                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                    | 1.16 签发日期<br>Date of issue (yyyy-mm-dd)                      |                                                                                                                                                                                        |
| 1.17 签发地点(省/市及国家)<br>Place of issue (city, province/state, country)                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                    | 1.18 失效日期<br>Expiration date (yyyy-mm-dd)                    |                                                                                                                                                                                        |
| 1.19 办理签证通常需要 4 个工作日。如需加急，请注明，但须另外缴费。Normally visa processing takes 4 working days. Extra fees are charged for express service. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <input type="checkbox"/> 普通(4 个工作日) Regular for 4 working days;<br><input type="checkbox"/> 加急(3 个工作日) Express for 3 working days; |                                                              |                                                                                                                                                                                        |

## 二、赴华旅行信息 Section 2: Travel information

|                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                         |                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| 2.1 赴中国<br>主要事由<br>(可选项) Major<br>purpose(s)<br>of your<br>visit(s) to<br>China                                                                                                                        | <input type="checkbox"/> 旅游 Tourism <input type="checkbox"/> 记者常驻 As resident journalist<br><input type="checkbox"/> 探亲 Family visit <input type="checkbox"/> 记者临时采访 As journalist for temporary news coverage<br><input type="checkbox"/> 访友 Visiting friends <input type="checkbox"/> 常驻外交、领事官员 As resident diplomat or consul<br><input type="checkbox"/> 商务 Business trip <input type="checkbox"/> 商业演出 Commercial performance<br><input type="checkbox"/> 会议 Meeting <input type="checkbox"/> 执行乘务 As crew member<br><input type="checkbox"/> 过境 Transit <input type="checkbox"/> 留学 Study<br><input type="checkbox"/> 任职就业 Employment <input type="checkbox"/> 官方访问 Official visit<br><input type="checkbox"/> 其他(请说明) Other (Please specify): ..... |                                                                                                                                                                                                                         |                    |
| 2.2 计划入<br>境次数<br>Intended<br>number of<br>entries                                                                                                                                                     | <input type="checkbox"/> 一次入境(自申请日起3个月内有效) One entry valid for 3 months from application<br><input type="checkbox"/> 二次入境(自申请日起3-6个月内有效) Two entries valid for 3 to 6 months from application<br><input type="checkbox"/> 半年多次入境(自申请日起半年内有效) Multiple entries valid for 6 months from application<br><input type="checkbox"/> 一年多次入境(自申请日起一年内有效) Multiple entries valid for 12 months from application<br><input type="checkbox"/> 其他(请说明) Other (Please specify): .....                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                         |                    |
| 2.3 首次行程抵达中国的日期<br>Date of your first entry (yyyy-mm-dd)                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                         |                    |
| 2.4 预计行程中单次在华停留的最长天数<br>Your longest intended stay among all entries of your intended visits in China                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Days                                                                                                                                                                                                                    |                    |
| 2.5 在中国逗留期<br>间的住址及电话<br>(按时间顺序)<br>Residence(s) and<br>phone number(s)<br>during your stay in<br>China (in a time<br>sequence)                                                                        | 详细邮政地址<br>Detailed mailing address                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                         | 电话<br>Phone number |
|                                                                                                                                                                                                        | 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                         |                    |
|                                                                                                                                                                                                        | 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                         |                    |
|                                                                                                                                                                                                        | 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                         |                    |
|                                                                                                                                                                                                        | 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                         |                    |
| 2.6 谁将承担往返中国及在中国的<br>费用? Who will pay for your cost of<br>travelling and living during your stay<br>in China?                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <input type="checkbox"/> 你本人 Yourself<br><input type="checkbox"/> 邀请单位或个人 Inviter<br><input type="checkbox"/> 父母或法定监护人 Parent(s) or legal guardian(s)<br><input type="checkbox"/> 其他(请说明) Other (Please specify): ..... |                    |
| 2.7 在华期间有无医疗保险?如有,请填写保<br>险公司名称及保险账号。Do you have medical<br>insurance covering your visit in China? If 'Yes',<br>please fill out the name of the medical insurance<br>company and your account number. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                         |                    |
| 2.8 在华邀请、<br>联系的单位名<br>称、地址及电<br>话<br>Name, address<br>and phone<br>number of your<br>inviter or<br>contact unit in<br>China                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                         |                    |
| 2.9 在华亲友、<br>联系人的姓<br>名、地址、电<br>话<br>Name, address,<br>phone number<br>of your relative,<br>friend or<br>contact person<br>in China                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                         |                    |

### 三、家庭、工作或学习信息 Section 3: Information about your family, work or study

|                                                   |                         |                                           |                  |                    |
|---------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------|------------------|--------------------|
| 3.1 详细家庭邮政住址<br>Detailed home mailing address     |                         |                                           |                  |                    |
| 3.2 家庭电话<br>Home phone number                     |                         | 3.3 手机号码<br>Mobile phone number           |                  |                    |
| 3.4 电子信箱<br>Email address                         |                         |                                           |                  |                    |
| 3.5 工作单位或学校<br>Current employer or school         | 名称<br>Name              |                                           |                  |                    |
|                                                   | 邮政地址<br>Mailing address |                                           |                  |                    |
|                                                   | 电话<br>Phone number      |                                           |                  |                    |
| 3.6 主要家庭成员<br>Major family members                | 姓名<br>Name              | 国籍<br>Nationality                         | 职业<br>Occupation | 关系<br>Relationship |
|                                                   |                         |                                           |                  |                    |
|                                                   |                         |                                           |                  |                    |
|                                                   |                         |                                           |                  |                    |
|                                                   |                         |                                           |                  |                    |
|                                                   |                         |                                           |                  |                    |
| 3.7 紧急情况下的联系人 Contact person in case of emergency |                         | 3.8 电话号码<br>Contact person's phone number |                  |                    |

### 四、其他情况 Section 4: Other information

|                                                                                                                                                                                                                                 |                                |                               |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|--|
| 4.1 是否曾经访问过中国？如果是，请说明最近一次情况。Have you ever visited China before? If 'Yes', please specify date, places and purpose of the recent visit.                                                                                          |                                |                               |  |
| 4.2 在过去的 12 个月里是否访问过其他国家或地区。如果是，请说明。Have you ever visited other countries or territories in the last 12 months? If 'yes', please specify date, name of countries or territories and purpose of the visits.                      |                                |                               |  |
| 4.3 是否曾在中国超过签证或居留许可允许的期限停留？<br>Have you ever overstayed your visa or residence permit in China?                                                                                                                                 | <input type="checkbox"/> 是 Yes | <input type="checkbox"/> 否 No |  |
| 4.4 是否曾经被拒绝颁发中国签证,或被拒绝进入中国？<br>Have you ever been refused a visa for China, or been refused entry into China?                                                                                                                   | <input type="checkbox"/> 是 Yes | <input type="checkbox"/> 否 No |  |
| 4.5 是否在中国或其他国家有违法记录？<br>Do you have any criminal record in China or any other country?                                                                                                                                          | <input type="checkbox"/> 是 Yes | <input type="checkbox"/> 否 No |  |
| 4.6 是否患有以下任一种疾病 Are you affiliated with any of the following diseases?<br>①严重精神疾病 Serious mental disorder<br>②传染性肺结核病 Infectious pulmonary tuberculosis<br>③可能对公共卫生造成危害的其他传染病 Other infectious disease of public health hazards | <input type="checkbox"/> 是 Yes | <input type="checkbox"/> 否 No |  |
| 4.7 近 30 日内是否前往过流行性疾病传染的国家或地区？<br>Did you visit countries or territories infected by infectious diseases in the last 30 days?                                                                                                   | <input type="checkbox"/> 是 Yes | <input type="checkbox"/> 否 No |  |

4.8 如果对 4.3 到 4.7 的任何一个问题选择“是”，请在下面详细说明。  
If you select **Yes** to any questions from 4.3 to 4.7, please give details below.

#### 五、有关声明 Section 5: Relevant declaration

5.1 如计划赴中国工作、留学，或使用的护照上有一同旅行的携行人，或是在非国籍国申请签证，请填写签证申请表附表(Form V.2011B)，与本表一同递交。If you are seeking to work or study in China, or if someone else travelling with you shares the same passport with you, or if you are making this visa application in a country or territory other than the country of your nationality, please fill out the *Supplementary Visa Application Form (Form V.2011B)* and submit with this application form.

5.2 如果有本表未涉及而需专门陈述的其他与签证申请相关的事项，请在此说明。If you have more information about your visa application other than the above to declare, please give details below.

#### 六、签名 Section 6: Signature

6.1 我已阅读并理解此表所有内容要求，并对照片及填报情况的真实性和准确性负责。*I have read and understood all the questions in this application. I shall be fully responsible for the answers and the photo, which are true and correct.*

6.2 我理解，能否获得签证、获得何种签证、入境次数以及有效期、停留期等将由领事官员决定，任何不实、误导或填写不完整均可能导致签证申请被拒绝或被拒绝进入中国。*I understand that whether to issue a visa, type of visa, number of entries, validity and duration of each stay will be decided by consular officers, and any false, misleading or incomplete statement may result in the refusal of a visa for or denial of entry into China.*

 **申请人签名** **日期**  
**Applicant's signature:** ..... **Date (yyyy-mm-dd):** .....

注：未满 18 周岁的未成年人可由父母或监护人代签。Note: Parent or guardian may sign on behalf of a minor aged less than 18 years.

#### 七、他人代填申请表时填写以下内容 Section 7: If the application form is completed by another person on the applicant's behalf, please fill out the following:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                             |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------|--|
| 7.1 代填申请表人的姓名<br>Name of the person completing this form on the applicant's behalf                                                                                                                                                                                                                        |  | 7.2 与申请人关系<br>Relationship to the applicant |  |
| 7.3 地址<br>Address                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | 7.4 电话<br>Phone number                      |  |
| 7.5 所持身份证件种类<br>Type of ID document                                                                                                                                                                                                                                                                       |  | 7.6 证件号码<br>Number of ID                    |  |
| 7.7 声明 Declaration<br>我声明本人是根据申请人要求而协助填表，并证明申请人理解并确认表中所填写内容准确无误。<br>I declare that I have assisted in the completion this form at the request of the applicant and the applicant understands and agrees that the information provided is correct.<br>代填人签名 /Signature : ..... 日期/Date (yyyy-mm-dd): ..... |  |                                             |  |

#### 以下仅供领事官员填写 Official use only

|      |  |     |  |     |  |
|------|--|-----|--|-----|--|
| 签证种类 |  | 有效期 |  | 停留期 |  |
| 审核人  |  | 日期  |  | 备注  |  |